

TALVISET KYSYMYKSET

**Keskustelukortit
talvitunnelman
herättelyä ja talvi-
kauden suunnittelua
varten**

Kysymykset liittyvät:

- mielipiteisiin
- kokemuksiin
- toiveisiin
- muistoihin.

Tulosta, leikkaa ja osallista.

© Kirsi Alastalo ja VTKL Senioritoiminta 2015
Svensk text Kristina Strand-Ketonen 2017

Alfred Kordelinin yleinen edistys- ja sivistysrahasto

Aineiston voi tulostaa internetsivustoilta
RyhmäRenki.fi ja Vahvike.fi.

VINTER- FRÅGOR


**Diskussionskort
för att väcka
vinterstämning
eller för att planera
vintersäsongen**

Käyttöideoita

Kortit voi levittää pöydälle tai pitää kädessä viuhkana. Osallistujat nostavat joko oman tai yhteisen kortin. Anna tilaa keskustella aiheesta. Heränneitä ajatuksia voi käsitellä myös piirtämällä omalle tai yhteiselle isolle paperille. Keskustelua voi myös koota taululle kaikkien nähtäväksi.

Osallistujat voivat valita vaikka pareittain 2–3 korttia ja jakaa ajatuksiaan. Tämän jälkeen he voivat tehdä yhdessä pienen talvitarinan tai valmistautua kertomaan muille toistensa talvisista ajatuksista, suunnitelmista ja toiveista.

Korttien avulla voi suunnitella talvikauden toimintaa. Ajatusten jakamisen jälkeen ryhmän toiminnasta tai yhteisestä arjesta voi tehdä osallistujien tai asukkaiden toiveiden mukaisen ja heidän omia perinteitään kunnioittavan.



Minusta talvikauden
paras aika on...

Jag tycker, att den bästa tiden
under vintersäsongen är...

Minun unohtumattomin
hiihtomuistoni on...

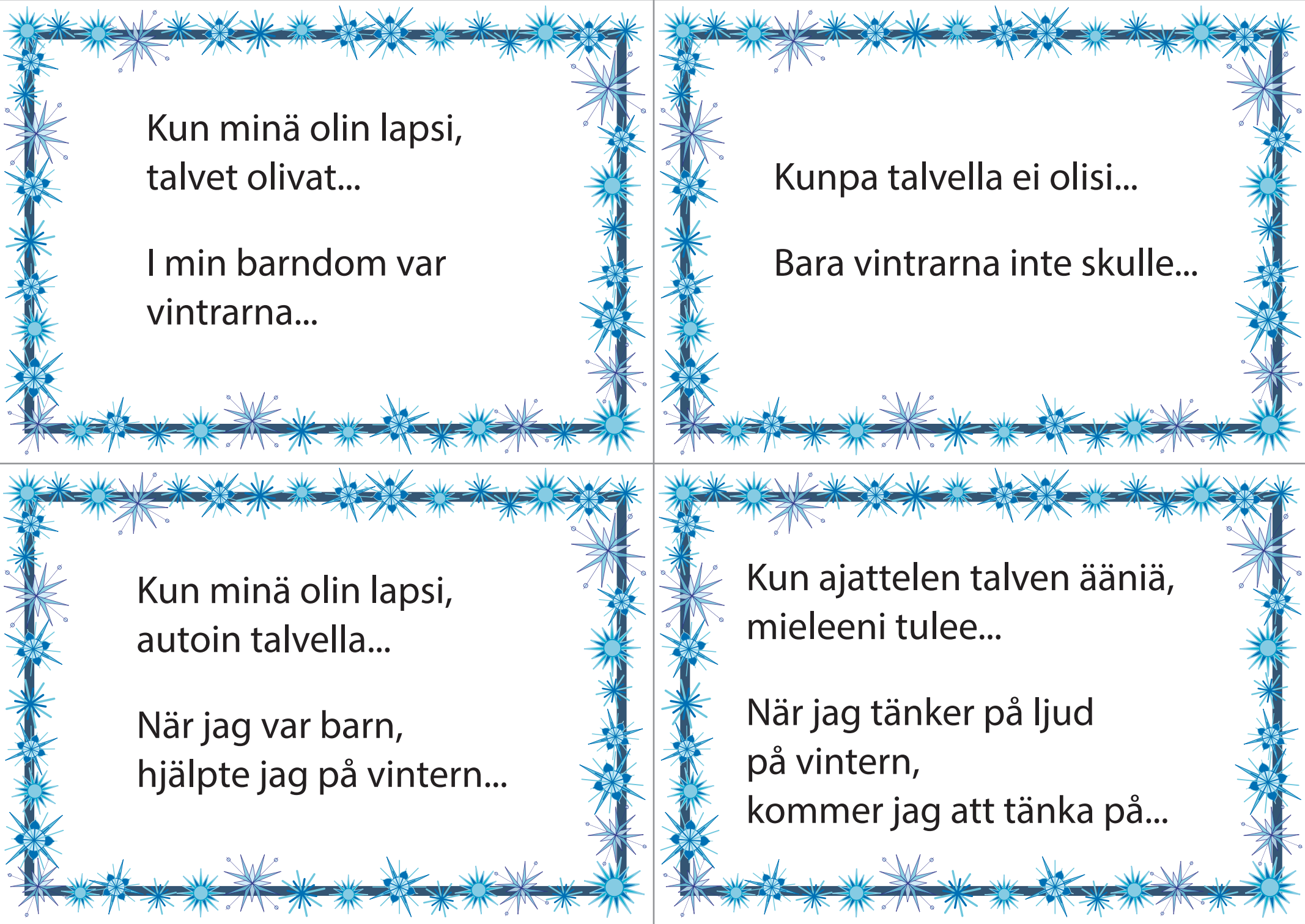
Mitt mest oförglömliga
skidminne är...

Minun lämpimin vaatteeni
talvella on...

Mitt varmaste klädplagg
på vintern är...

Talvi merkitsee minulle...

Vintern betyder för mig...



Kun minä olin lapsi,
talvet olivat...

I min barndom var
vintrarna...

Kunpa talvella ei olisi...

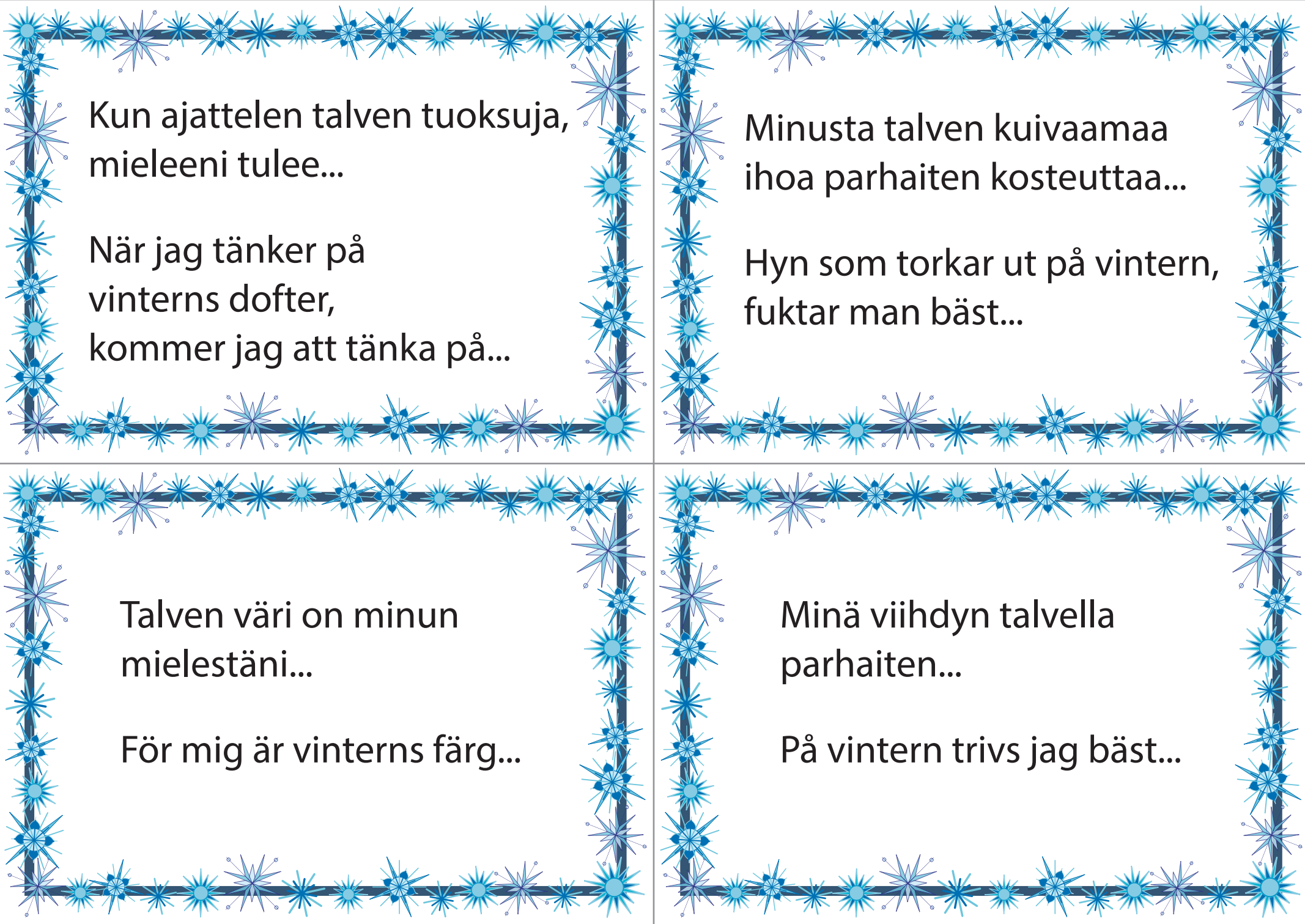
Bara vintrarna inte skulle...

Kun minä olin lapsi,
autoin talvella...

När jag var barn,
hjälppte jag på vintern...

Kun ajattelen talven ääniä,
mieleeni tulee...

När jag tänker på ljud
på vintern,
kommer jag att tänka på...



Kun ajattelen talven tuoksuja,
mieleeni tulee...

När jag tänker på
vinterns dofter,
kommer jag att tänka på...

Minusta talven kuivaamaa
ihoä parhaiten kosteuttaa...

Hyn som torkar ut på vintern,
fuktar man bäst...

Talven väri on minun
mielestäni...

För mig är vinterns färg...

Minä viihdyn talvella
parhaiten...

På vintern trivs jag bäst...



Talvinen puuha,
josta nautin eniten, on...

Vintersyssla som jag
njuter mest av är...

Talvisesta kaupungista
minun mieleeni tulee...


En vintrig stad får mig
att tänka på...

Talvella minä luen mieluiten...

På vintern läser jag helst...

Tänä talvena minä voisin
matkustaa...

I vinter kunde jag resa till...



Minun kotiseudullani ihmiset
kokoontuivat talvella...

I min hembygd samlades
människorna på vintern
för att...

Kirkkaasta jästä minun
mieleeni tulee...

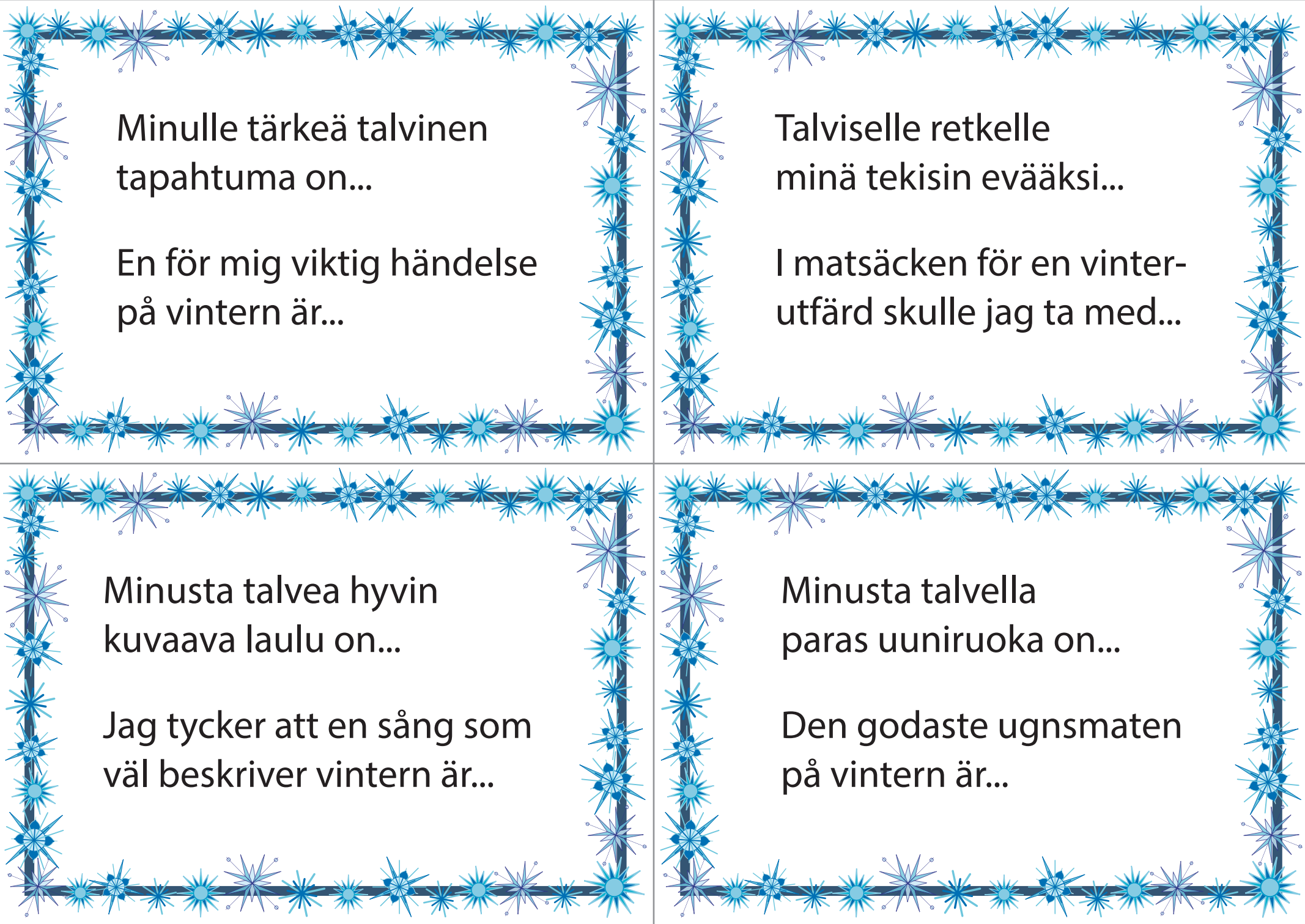
Blank is får mig
att tänka på...

Minusta talveen kuuluva
liikuntalaji on...

Motionsform som hör till
vintern är...

Minua kiinnostava
talviurheilulaji on...

En vintersport som
intresserar mig är...



Minulle tärkeä talvinen
tapahtuma on...

En för mig viktig händelse
på vintern är...

Talviselle retkelle
minä tekisin evääksi...

I matsäcken för en vinter-
utfärd skulle jag ta med...

Minusta talvea hyvin
kuvaava laulu on...

Jag tycker att en sång som
väl beskriver vintern är...

Minusta talvella
paras uuniruoka on...

Den godaste ugnsmaten
på vintern är...



Itsenäisyyspäivää voisin
juhlia siten, että...

Självständighetsdagen
kunde jag fira...

Muistan sen talven,
kun lumikinokset kohosivat...


Jag minns en vinter,
då snödrivorna nådde...

Minusta hienoin talvisää on...

Det bästa vintervädret är...


Minä olen rakentanut
lumesta komean...

Det ståtligaste jag har byggt
av snö är...



Talvella me leikimme
koulun pihalla...

Om vintrarna lekte vi
på skolgården...




Minusta talviseen
kylmettymiseen
auttaa parhaiten...

En vinterförkylning
botas allra bäst...



Talven kuivaamaa huoneilmaa
parhaiten kosteuttaa...

Den torra inomhusluften
om vintern fuktas bäst av...



Talvella minua parhaiten
lämmittää...

På vintern värms jag bäst av...



Minä tiedän talven tulleen,
kun...

Jag vet att vintern
har kommit, då...

Minä pysyn pystyssä
liukkaalla kelillä, koska...

Då det är halt,
hålls jag upprätt...

Talven kynnyksellä
minusta tuntuu...

Då vintern är på kommande,
känns det...

Minusta talveen kuuluvia
eläimiä ovat...

Djur som hör till
vintern är...



Synkkänä talvipäivänä
minun mieltäni piristää...

En dyster vinterdag
blir jag uppiggad av...

Sydäntalven pimeyteen
minä tuon valoa...

Midvintermörkret
lyser jag upp med...

Muistan, kun talvella
luokkahuoneessa...

Jag minns, då det om
vintrarna i klassrummet...

Minusta talveen kuuluva
juoma on...

Jag tycker, att
en vintrig dryck är...